



Dept. Llengües i Literatures Modernes i
d'Estudis Anglesos

<https://www.ub.edu/portal/web/dp-llmiea/inici>

MEMÒRIA

Curs 2018-2019



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

- 1 Personal adscrit al Departament**
 - 1.1 Personal docent i investigador
 - 1.2 Personal d'Administració i Serveis

- 2 Òrgans de representació del Departament**
 - 2.1 Òrgans Unipersonals
 - 2.2 Consell de Departament
 - 2.3 Comissió Permanent

- 3 Memòria docent**
 - 3.1 Assignatures i Treballs Fi de Grau
 - 3.2 Màsters
 - 3.3 Doctorats
 - 3.4 Investigació docent

- 4 Memòria d'Investigació**
 - 4.1 Grups de recerca
 - 4.2 Projectes de recerca
 - 4.3 Centres de recerca
 - 4.4 Investigació Docent
 - 4.5 Convenis
 - 4.6 Amb seu al departament
 - 4.7 Estadístiques i xifres

- 5 Congressos, Seminaris, Distincions**
 - 5.1 Organització de conferències i seminaris
 - 5.2 Premis

1.1 Personal Docent i investigador

Secció de Llengua Anglesa

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Aliaga García, Cristina	P. Associat
Arbues Caballe, Cristina	P. Associat
Artieda Gutierrez, Gemma	P. Associat
Baron Pares, Julia	P. Associat
Bosch Vilarrubias, Marta	P. Associat
Browning , Marion Jean	P. Associat
Celaya Villanueva, Maria Luz	P. titular d'Universitat
Cerviño Povedano, Eva	P. Associat
Comelles Pujadas, Elisabet	P. Associat
Forcadell Guinjoan, Montserrat	P. agregat
Gilabert Guerrero, Roger	P. agregat
Gomez Mendez, Raquel	P. Associat
Hilferty Longanecker, Joseph Clarence	P. agregat
Jimenez Calavia, Javier	P. titular d'Escola Univ.
Laso Martin, Natalia Judith	P. agregat
Levkina Levkina, Mayya	P. Associat
Miralpeix Pujol, Immaculada	P. agregat
Miret Pallarols, Marc	P. Associat
Montero Micharet, Lidia	P. Associat
Mora Bonilla, Juan Carlos	P. agregat
Muñoz Lahoz, Carmen	Catedràtic d'Universitat
Ortega Duran, Mireia	P. Associat
Rion Tetas, Rosanna	P. Associat
Rolph, Deborah Jane	P. Associat
Sanchez Belmonte, Juan Jose	P. Associat
Serrano Serrano, Raquel	P. agregat
Stephenson , Catherine Mary	P. Associat
Tordecilla Espitia, Edna Primitiva	P. Associat
Tragant Mestres De La Torre, Elsa	P. titular d'Universitat
Vasylets, Olena	P. Associat

Ventura Campos, Aaron
Verdaguer Clavera, Isabel
Wolf, Ursula Frances

P. Associat
P. titular d'Universitat
P. Associat

Secció de Literatura Anglesa

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Alonso Breto, Maria Isabel	P. agregat
Alsina Risquez, Cristina	P. agregat
Andres Gonzalez, Rodrigo	P. agregat
Aragay Sastre, Mireia	Catedràtic d'Universitat
Arbues Caballe, Cristina	P. Associat
Bosch Vilarrubias, Marta	P. Associat
Carabi Ribera, Angeles	P. emèrit
Escoda Agusti, Clara	P. Associat
Grau Perejoan, Maria	P. Associat
Haiduc ., Sonia Amalia	P. Associat
Hurtley Grundy, Xaqueline Anna	P. emèrit
Lopez Sanchez, Gemma	P. agregat
Massana Vidal, Elisabet	P. Associat
Monforte Rabascall, Enric	P. titular d'Universitat
Moya Gutierrez, Ana Sofia	P. titular d'Universitat
Ortega Arevalo, Maria Dolores	P. Associat
Ortega Montero, Oscar	P. Associat
Ortega Saez, Marta	P. Associat
Ortells Nicolau, Xavier	P. Associat
Phillips Mockford, William Charles	P. titular d'Universitat
Renes, Cornelis Martinus Bernardus	P. agregat
Requena Pelegri, Teresa	P. Col·laborador Doctor
Seguro Gomez, Maria Isabel	P. Associat
Stone Pettipas, John Andrew	P. agregat

Secció d'Estudis FIGP

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Filologia Francesa	
Arechederra Perez, Itziar Edurne	P. Associat
Azarian, Jenny Antarane	P. Associat
Bassas Vila, Javier	P. Associat
Garcia Castanyer, Maria Teresa	P. titular d'Universitat
Lafarga Maduell, Francisco M.	P. emèrit
Mallart Brussosa, Myriam	P. Associat
Masó, Joana	P. Agregada
Peyrony, Audrey Florence Aurore	P. Associat
Piquer Desvaux, Alicia	P. titular d'Universitat
Segarra Montaner, Marta	Catedràtic d'Universitat
Vilagines Serra, Eulalia	P. Associat
Fil. Gallega i Portuguesa	
Fernandez Gonzalez, Camilo	P. titular d'Escola Univ.
Gonzalez Fernandez, Maria Helena	P. titular d'Universitat
Lama Lopez, Maria Jesus	P. titular d'Universitat
Losada Soler, Elena	P. titular d'Universitat
Soler Quintana, Isabel	P. titular d'Universitat
Comellas Casanova, Pere	P. titular d'Universitat
Filologia Italiana	
Amella Vela, Francisco	P. titular d'Universitat
Aronica, Daniela	P. Associat
Camps Olivé, Maria Assumpta	Catedràtica d'Universitat
Gavagnin-capoggiani, Gabriella	P. titular d'Universitat
Pinto, Raffaele	P. Associat Estranger
Roseano, Paolo	P. Associat
Torrens Guerrini, Rosa Maria	P. titular d'Escola Univ.
Ardolino, Francesco	P. agregat

Secció d'Estudis Eslaus

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Cabal Guarro, Miquel	P. Associat
Castellvi Vives, Juan	P. Titular d'Universitat
Freixa Terradas, Pau	P. Associat 4 tipus (6+6)
Garcia Sala, Ivan	P. agregat
Mejnartowicz, Agnieszka Anna	P. Associat
Ruiz-Zorrilla Cruzate, Marc	P. Associat
Shatilov, Andrei	P. Visitant
Szmidt Sierykow, Dorotea Teresa	P. Associat 4 tipus (6+6)
Zaboklicka Zakwaska, Bozena Anna	P. agregat
Zaynuldinov, Andrey	P. titular d'Universitat

Secció d'Estudis Germànics

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Calvet Creizet, Mireia	P. titular d'Universitat
Fernandez-Villanueva Jane, Marta Patricia	P. titular d'Universitat
Grünewald, Heidi	P. lectora
Müller, Jasmin	P DAAD
Montane Foraste, Anna	P. titular d'Universitat
Orduña Pizarro, Francisco Javier	Catedràtic d'Universitat
Panades Guerrero, Marta	P. Associat
Perez Zancas, Rosa	P. agregat
Puig De La Bellacasa Svensson, Anna Cecilia	P. Visitant
Sellmann, Ulrike	P. Associat
Siguan Boehmer, Maria Luisa	Catedràtic d'Universitat
Strunk, Oliver	P. titular d'Universitat
Van Raemdonck Dentant, Anne Marie	P. titular d'Universitat
Vilar Panella, Maria Loreto	P. titular d'Universitat

Personal Investigador

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Arevalo, Marc	Investigador predoctoral FPU
Baro González, Jana	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya
Bernardo Florez, Marina	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya
Castaño Castaño, Emilia	Invest.postdoct. de formació en docència
Cruz Pereira, Irina	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya
Fontanals Garcia, David	Investigador predoctoral en formació BRD
Méndez Panadés, Albert	Contractat predoctoral MINECO
Mir Jaume, Catalina	Investigador predoctoral FPU
Mora Plaza, Ingrid	Investigador predoctoral FPU
Moskvina, Natalia	Contractat predoctoral MINECO
Plotnikova , Anastasiia	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya
Puyuelo Ureña, Eva	Investigador predoctoral FPU
Wisniewska, Natalia Karolina	Becari Predoctoral Generalitat de Catalunya

1.2 Personal d'Administració i Serveis

Personal d'Administració i Serveis

NOM_COMPLET	CATEGORIA
Borderas Andrés, Olga	Adm. Departament
Corredera, Rubén	Auxiliar Administratiu
Padial Martin, Mercedes	Adm. Departament
Pons Cardenas, Dània	Adm. Departament

2.1 Òrgans unipersonals

Director Departament: Dr. William C Phillips

Secretària Departament: Dra. María Xesús Lama

2.2 Consell de Departament

Segons l'Estatut del Departament formen part del Consell de Departament:

CAPÍTOL 3. ORGANITZACIÓ DEL DEPARTAMENT

Secció I. El Consell de Departament

Article 8

8.1 Són membres del Consell de Departament:

- a) el personal acadèmic doctor,
- b) una representació de l'altre professorat, del personal investigador i del col·lectiu d'ajudants,
- c) una representació dels investigadors en formació,
- d) una representació de l'alumnat de grau,
- e) una representació de l'alumnat de màster universitari, i
- f) una representació del personal d'administració i serveis del departament.

La suma de membres dels apartats *b)*, *c)*, *d)*, *e)* i *f)* mai no podrà ser superior al nombre de membres de l'apartat *a)*.

8.2. El nombre de representants correspondrà com a màxim a les següents proporcions respecte al conjunt del Consell de Departament:

- col·lectiu *b)*, 25%
- col·lectiu *c)*, 8%
- col·lectiu *d)*, 8%
- col·lectiu *e)*, 5%
- PAS, 3%.

2.3 Comissió Permanent

Formada per:

- Director departament: Dr. William C Phillips
- Secretària departament: Dra. Chus Lama
- Secció EFIGP: Dra. Gabriella Gavagnin-Capoggiani
Dra. Joana Masó
Dra. Alicia Piquer
- Secció d'Estudis Eslaus: Dr. Joan Castellví
Dr. Marc Ruiz-Zorrilla
Dr. Ricardo San Vicente
Dr. Andrei Zaynuldinov
- Secció d'Estudis Germànics: Dra. Anna Montané
Dra. Rosa Pérez Zancas
- Secció de Llengua Anglesa: Dra. Sara Feijoo
Dra. Montserrat Forcadell
Dr. Roger Gilabert
- Secció de Literatura Anglesa: Dr. John Stone
Dra. Mireia Aragay
Dr. Rodrigo Andrés
- Representant estudiants: Sr. Adan Martin Grillo
- Personal d'Administració i Serveis: Mercedes Padial / Olga Borderas

3.1 Assignatures i Treballs Fi de Grau

- **Estudis Anglesos**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadora: Dra. Natalia Judith Laso

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6286743>

- **Estudis Francesos**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadores: Dra. Joana Masó I Dra. Alícia Piquer

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6286779>

- **Llengües i literatures Modernes**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadora: Dra. Maria Pilar Perea

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6287122>

- **Llengües romàniques i les seves literatures**

Cap d'estudis: Dra. Maria Pilar Perea

Coordinadora: Dra. Virginia Trueba

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/graus/-/ensenyament/detallEnsenyament/6286921>

- **Pràctiques**

<https://www.ub.edu/portal/web/filologia-comunicacio/practiques-graus-filologia>

3.2 Màsters

- **Construcció i Representació d'Identitats Culturals (CRIC)**

[Informació institucional](#)

[Web del màster](#)

- **Lingüística Aplicada i Adquisició de Llengües en Contextos Multilingües (LAALCM)**

[Informació institucional](#)

[Web del màster](#)

3.3 Doctorats

Línies de doctorat vinculades al Departament

- **Estudis lingüístics, literaris i culturals**

[Construcció i representació d'identitats culturals \(codi 101207\)](#)

- **Ciència Cognitiva i Llenguatge**

[Línia de recerca CCIL \(codi 00543\)](#)

4.1 Grups de Recerca

Grups de recerca reconeguts per la Generalitat de Catalunya

- **CRET- Grup de Recerca Consolidat sobre Estudis de Traducció i Multiculturalitat**
Responsable del grup: Maria Assumpta Camps Olivé
[Resum de dades](#)
- **Construcció d'identitats literàries contemporànies (CILC)**
Responsable del grup: Maria Luisa Siguan Boehmer
[Resum de dades](#)
- **Construint noves masculinitats: representacions culturals i transferències socials.**
Responsable del grup: Teresa Requena Pelegri
[Resum de dades](#)
- **Contemporary British Theatre Barcelona (CBTBarcelona)**
Responsable del grup: Mireia Aragay Sastre
Web
[Resum de dades](#)
- **Creació i Pensament de les dones**
Responsable del grup: Maria Helena Gonzalez Fernandez
Web
[Resum de dades](#)
- **Grup de Recerca en Adquisició de Llengües (GRAL)**
Responsable del grup: Carmen Muñoz Lahoz
[Resum de dades](#)

4.2 Projectes de Recerca

Projectes de recerca competitiu estatals

- **Casas inquietantes: viviendas, materialidad y subjetividad en la literatura estadounidense**
Responsable del projecte: Rodrigo Andres Gonzalez
- **Ex Patria: Itinerancias y utopías en las literaturas alemana e hispánica**
Responsable del projecte: Maria Luisa Siguan Boehmer
- **Habilitats orals per a les professions del futur: un programa d'intervenció en el currículum de secundària i batxillerat a Catalunya**
Responsable del projecte: Juan Carlos Mora Bonilla
- **Teatro británico del siglo XXI: crisis, afecto, comunidad**
Responsable del projecte: Mireia Aragay Sastre
Pàgina WEB: www.ub.edu/cbtbarcelona/
- **Tránsfugas y parias modernas: género y exclusión en la cultura popular del s. XXI**
Responsable del projecte: Maria Helena Gonzalez Fernandez

Projectes de recerca competitiu europeus

- **Infrastructure and integrated tools for personalized learning of reading skill (iRead) - iRead**
Responsable del projecte: Roger Gilabert Guerrero

4.3 Centres de recerca

ADHUC

ADHUC-Teoria, Gènere, Sexualitat



Centre d'Estudis Australians i Transnacionals

4.4 Innovació docent

- **Innovació Docent i la seva Avaluació al Grau d'estudis Anglesos**
[INDAGAnglès](#)
Coordinació: Renes, Martin
- **Gramàtica i Lingüística Anglesa**
[GIDC_GraLiAn](#)
Coordinació: Laso Martín, Natalia Judith
- **Elaboració d'entrades amb continguts de gènere per publicar en Wiquipedia/Wikipedia**
[Elaboració Entrades CGPW](#)
Coordinació: Lama López, Maria Jesus
- **Multilingüisme i intercomprensió en llengües romàniques**
[InterRomània](#)
Coordinació: Garcia Castanyer, Maria Teresa
- **Lletra de dona**
[Lletrad](#)
Coordinació: González Fernández, Helena

4.5 Convenis

Convenis per promoure la docència, la recerca i/o la transferència. Hi consten els vigents des de 2016 fins a l'actualitat

- **El llegat oblidat de Francesc Tosquelles**
Conveni entre ADHUC-UB i la Fundació privada Mir-Puig (2018-)
Responsable: Joana Masó

- **Subvenció de l'Institut Català de les Dones a ADHUC**

Subvenció per a l'organització d'activitats d'ADHUC-UB i l'Institut Català de les Dones, Generalitat de Catalunya (2014-)

Responsable: Helena González

- **Càtedra UNESCO Dones, desenvolupament i cultures**

Conveni entre ADHUC-UB i UNESCO (2004-)

Responsable: Elena Losada (anteriorment: Marta Segarra)

- **Lectorado de galego**

Conveni entre Estudis Gallecs-UB i la Xunta de Galicia (1994-)

Responsable: María Xesús Lama

- **Conveni amb la Universitat de Perugia**

Conveni amb la Universitat de Perugia, al Centro Valutazioni e Certificazioni Linguistiche (CVCL), per als exàmens de certificació oficial de llengua italiana.

Responsable: Rosa Maria Torrens

- **Conveni amb la Fundació Cellex per IRN World Gender**

Responsable: Helena González

4.6 Amb seu al departament



Societat Goethe a Espanya
Secció d'Estudis Germànics

4.7 Estadístiques i xifres

Inputs	2016	2017	2018	2019
Accions especials	0	0	0	0
Ajuts a la recerca	<u>1</u>	<u>1</u>	0	0
Ajuts a Grups Consolidats	0	<u>6</u>	0	0
Infraestructures	0	0	0	0
Projectes europeus de recerca	0	<u>1</u>	0	0
Projectes de recerca estatals	<u>6</u>	0	<u>6</u>	0
Outputs	2016	2017	2018	2019
Publicacions en revistes	<u>95</u>	<u>76</u>	<u>62</u>	<u>46</u>
Tesis, tesines i treballs de recerca	<u>73</u>	<u>71</u>	<u>76</u>	<u>54</u>
Contribucions a Congressos	<u>222</u>	<u>165</u>	<u>158</u>	<u>96</u>
Publicacions en llibres	<u>128</u>	<u>119</u>	<u>97</u>	<u>67</u>

5

Congressos, Seminaris, Conferències i Premis

5.1 Conferències Congressos

<https://www.ub.edu/portal/web/dp-llmiea/actualitat>

Weihnachtsmarkt auf Deutsch

Agenda | 13-12-2019

Paseo por Alemania

Agenda | 12-12-2019

Un diàleg amb la directora Sibylle Schönemann

Agenda | 28-11-2019

Conferència: Fanto Fantini de Cunqueiro y Crónicas del rey pasmado de Torrente. Humor y revisionismo en dos “roman a clef”.

Agenda | 28-11-2019

Conferència Dr. R. Cheran

Agenda | 26-11-2019

Conferència: Arredor de Nós. Castelao e os límites do nacionalismo galego

Agenda | 24-10-2019

Conferència de Kathrin Röggla

Agenda | 21-10-2019

Conferència del Prof. Dr. Volker Jaeckel

Agenda | 21-10-2019

Col·loqui predoctoral "Jo escriuré encara que el món s'enfonsi. Escriptors catalanes a la contemporaneïtat"

Agenda | 13-06-2019

Die deutsche Theatergruppe der UB präsentiert : Anwaltskanzlei Grimm-Märchen vor Gericht

Agenda | 07-06-2019

17 de maig - Dia de les Lletres Gallegues -Mostra bibliogràfica-

Agenda | 17-05-2019

Conferència: Lautsprecher. Akustische Massenkommunikation im Nationalsozialismus

Agenda | 07-05-2019

Cine alemán - Deutsches Kino

Agenda | 12-04-2019

"Strindberg: literatura entre la realidad y la ficción"

Agenda | 10-04-2019

"La necessitat de perdurar": Pràctiques literàries de les Bright Young Things

Agenda | 05-04-2019

The Drama of Ideas: Beckett and the Question of Philosophy

Agenda | 05-04-2019

God Save the Queens: Les dones i el punk al Regne Unit, Estats Units, Espanya i Portugal

Agenda | 03-04-2019

Letteratura e filosofia: i trattati d'amore fra Marsilio Ficino e Giordano Bruno

Agenda | 01-04-2019

"Antroponimia medieval: mulleres nomeadas polos outros"

Agenda | 27-03-2019

"Ecomasculinities and Men's Relationship with Nature"

Agenda | 26-03-2019

"Undoing Privilege: Unearned Advantage in a Divided World"

Agenda | 26-03-2019

Caubóis e jardineiros de fumaça, de Carol Bensimon

Agenda | 19-03-2019

INTERNATIONAL SYMPOSIUM Troubling Houses: Dwellings, Materiality, and the Self in American Literature

Agenda | 15-03-2019

El Gènere i la Novel·la Gràfica - El Género y la Novela Gráfica - Gender and the Graphic Novel

Agenda | 08-03-2019

Aktuelle deutsche Literatur

Agenda | 08-03-2019

1ª Jornada sobre Noves Masculinitats, Cooperació i Transferència Social

Agenda | 01-03-2019

O galego nas aulas de secundaria en Cataluña. Experiencias recentes.

Agenda | 25-02-2019

Col·loqui Internacional "Culturas sexuales y masculinidades en la Transición"

Agenda | 19-02-2019

SISÈ TALLER DE TESIS CRIC

Agenda | 03-12-2018

III JOURNÉE BATXIBAC 2018

Agenda | 28-11-2018

Conferència Pablo Pesado Rodríguez

Agenda | 27-11-2018

Cartografies migrants: Xohana Torres i Eva Veiga

Agenda | 27-11-2018

Conferència-performance: "Os contos que me contan. Identitat i tradició en la narració oral"

Agenda | 16-10-2018

Víctimes i agressores. Violències i gènere(s) a la narrativa criminal

Agenda | 04-10-2018

III Jornada de màster ADHUC

Agenda | 09-07-2018

Conferència internacional sobre estudis russos

Agenda | 20-06-2018

Conferència: Violència e patriarcado, per Carme Adán (Consello da Cultura Galega)

Agenda | 18-05-2018

5.2 Premis

Dr. Pere Comellas ha rebut el IV Premi PEN Català de Traducció
Agenda | 26-09-2019

Dr. John Stone rep la Beca de Recerca "Charles J. Cole" de Yale
Agenda | 26-03-2019

Dra. Marta Sagarra, Premi Bones Pràctiques en comunicació no sexista concedit per l'Associació de Dones Periodistes de Catalunya (ADPC)
2019

Cristina Surin, alumna del grau de Llengües i Literatures Modernes, rep el Premi Clara Campoamor al millor treball final de grau amb perspectiva de gènere de la Universitat de Barcelona.
2019

Dra. Daniela Aronica guanya el Premi Film-Història a la Millor Investigació 2017
Agenda | 17-12-2018

Dra. María Xesús Lama rep el Premio Nacional de Ensayo 2018
Agenda | 09-11-2018

Dra. Marta Panadés ha rebut la distinció com a professora més valorada pels estudiants de la Facultat d'Economia i Empresa.
2018

Dra. Maria Grau Perejoan ha rebut el PEN Translates Award per la traducció de l'antologia poètica *The Sea Needs no Ornament*.
2018

- **Abriu: estudos de textualidade do Brasil, Galicia e Portugal**



- **Expressions maghrébines**



- **Lectora: revista de dones i textualitat**



- **Quaderns d'italià**



- **Transfer: revista electrònica sobre traducci3n e interculturalidad**

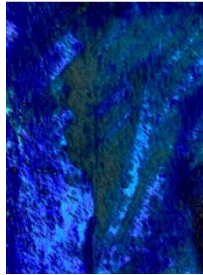


- **Anuari de Filologia** Literatures contemporànies.

Directora: Dra. Rosa Pérez Zancas



- **BLUE GUM**



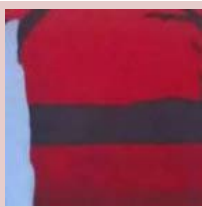
- **COOLABAH**



- Blocs



Postcolonial Studies at UB Showroom



Postcolonial Studies UB - Africa